

Tapices de Benín con escudos nacionales

- traducido en español de danés por Julie Hedegaard Jensen

En GtU compramos y vendemos tapices de algodón con los escudos nacionales de pertenecía a los reyes que reinaba en los años 1600-1900 en el área que hoy se conoce como La República de Benín.

[http://gtu.dk/applikation BENIN.jpg](http://gtu.dk/applikation_BENIN.jpg)

Compramos los tapices juntos con otra mercancía de algodón y latón de *Association des Femmes Amies*, es decir la asociación de mujeres amigas - A.F.A - que se describe más detalladamente en la página web: <http://www.emmaus-international.org/es/quienes-somos/emaus-en-el-mundo/africa/benin/a-f-a.html>

Magrethe Pallesen, que era etnógrafa y jardinera, vivía entre 1956 y 2004. Fue la primera persona para introducir los tapices a GtU de su viaje a Benín en 1993. Las siguientes páginas están escritas por ella, y contiene una exposición histórica de los reyes y sus escudos nacionales, tal como comentarios de Benín del año 1994.

Dahomey - un reino africano

En la república que hoy se llama Benín, había una vez un rey de la población Fon que se llamaba Gangnihessou. Cuando murió, su reino fue dividido entre sus dos hijos - uno recibió el área de la costa, y el otro, que fue llamada Dakodonou, recibió la parte central de la república.

Dakodonou quería reforzar su reino y decidió conquistar la ciudad de Abomey, que era controlada por Rey Da. Antes de ir a guerra juró que mataría al Rey Da arrancando su estómago. Después de cumplir con esa promesa, enterró al antiguo Rey Da, y construyó su nuevo palacio encima de la sepultura. Lo llamaba Danhomé (Dahomey) y significa "la casa construida encima del estómago de Da". Eso se supone que pasó en 1625. Además, Dahomey se convirtió al nombre de todo el reino.

En los siguientes siglos el reinado expandía por un número de nuevas conquistas. Después de la muerte de cada reino, le seguía sus hijos o hermanos. Cuando un rey consiguió el poder se ponía a construir su propio hogar al lado del de su predecesor, además se le hacía su propio trono personalizado tal como un traje y un parasol decorado con su propio escudo aplicado en tela con colores muy pronunciados. El escudo siempre tenía algún sentido especial y simbólico que se podía relacionar a un eslogan personal o algún evento importante de la vida del rey. Cada escudo tenía un elemento principal al que se podía añadir cosas si algo significativo ocurrió durante el reino.

La sucesión de reyes Dahomey con escudos es la siguiente:

Gangnihessou 1600-1620

(El ave y el tambor)

El ave de rapiña tiene el poder de toda la naturaleza. Cuando pasa cualquier sitio volando, los pájaros pequeños se esconden.

La gente se junta cuando escuchan el sonido del tambor.

Dakodonou 1620-1645

(La vasija de índigo y el encendedor)

La suegra de Dakodonou se le amargaba la vida, pero él le ganó, ya que la suegra fue decapitada y metida en una vasija de tinte índigo.

Fue durante su reinado que consiguieron sílex para hacer fuego.

Houegbadja 1645-1685

(El pez y la nasa)

Houegbadja tenía un tío que le intentó engañar con una trampa, pero fue advertido por un amigo.

En consecuencia, eligió un pez que era demasiado listo como para entrar en la nasa para el símbolo del escudo.

Akaba 1685-1708

(El camaleón y el jabalí)

El camaleón anda tranquilamente y siempre en la sombra de los árboles. Por eso, será muy viejo y consigue ser rey. El jabalí nunca mira directamente al sol, así que es un rey que no habla directamente con sus enemigos nunca.

Agadja 1708-1732

(El barco y el árbol)

Agadja capturó el primer barco que llegó a Ouidah.

Ningún hombre podrá hacer un fuego en la chimenea - sólo un árbol con las ramas.

Tegbessou 1732-1774

(El búfalo vestido)

Es complicado quitar la ropa de un búfalo vestido, lo cual manda un mensaje claro: Yo tengo el trono, y no me podéis destronar.

Kpengla 1774-1789

(El ave)

La piedra en el agua nunca teme el frío.

Aganglo 1789-1797

(La piña)

El rayo cae en las palmeras, pero nunca en la planta de piña.

Guezo 1818-1858

(El búfalo cornudo)

Soy el rey de los cazadores.

La cola del ave Gue¹ es roja y nunca podrá quemar la sabana. El gran búfalo fuerte pasa por la ciudad sin encontrarse con ningún obstáculo.

Glele 1858-1889

(El león)

He dejado que mis dientes y garras crezcan. Si los enemigos que mi padre rechazó vuelven, los voy a estrangular tal como el león se tira encima de la presa en el bosque.

No se puede levantar un campo cultivado.

Behanzin 1889-1894

(El tiburón y el huevo)

Un tiburón enfadado revuelve el mar.

El universo toma el huevo que desea la tierra.

Yo soy el rey de todos los negros.

Agoli-Agba 1894-1900

(El pie, el guijarro, el arco y la escoba)

Danhomé ha tropezado, pero no caído.

Los reyes Dahomey se convirtieron en personas muy ricas y poderosas, especialmente durante el tiempo de ambos Guezo y Glele cuando el tráfico de esclavos y la exportación de aceite de palma iban bien. Reinaban con la ayuda de unos consejeros muy hábiles, como por ejemplo un “Megan” (Primer Ministro), un “Meu” (Ministro de Hacienda), y un “Tokpo” (Ministro de Agricultura) - todos trabajando para asegurar que los impuestos de lo producido fueron recaudados. Para evitar rebelión tenían un servicio de inteligencia bastante elaborado, con espías y policía secreta por todos lados.

¹ Gue tiene que representar un ave específica – el nombre no se encuentra como una especie concreto

También tenía un ejército muy fuerte, y estaban en guerra con un número de pueblos vecinos, entre otros, con la ayuda de las amazonas - las guerreras femeninas que se temían por todos lados. Los prisioneros de guerra fueron vendidos como esclavos en Ouidah sobre la Costa de Esclavos, en la que Dinamarca, entre otros, tenía una fortaleza. En el reinado, el tráfico de esclavos fue la fuente de ingreso más importante durante muchos años.

La vida de un político estaba muy relacionada con un culto religioso y embrujo llamado "vodun". Para todas decisiones importantes había que consultar las fuerzas divinas y se hacía un gran número de sacrificios. Los esclavos llevaron el culto a los Estados Unidos, y el término que conocemos como vudú en Haití hoy en día es una evolución del culto vodun. Dahomey también es conocido como "la cuna del vudú".

En el siglo pasado, cuando los europeos quisieron colonizar toda África, el reino de los Dahomey luchó por su autonomía, lo cual conllevaba una guerra de muchos años entre Dahomey y los colonialistas de Francia. Sin embargo, en 1894 Francia ganó y conquistó el país entero. Pero el rey Behanzin no se rindió, pero al final fue encarcelado y exiliado a Martinique. Por otra parte, hoy en día es un héroe nacional en Benín, y hay una estatua grande de él en Abomey.

El último rey es el hermano menor Behanzin, y se llama Agoli-Agbo, y también fue jefe del ejército durante el reino de Behanzin. Es considerado como un traidor, porque le tocó rendirse a los franceses, aunque se le justifica por el simple hecho de ser realista. Las fuerzas superiores fueron demasiado grandes, y fue su forma de parar derramamiento de sangre. A lo mejor pensaba que el derrote solamente fue temporal, ya que eligió el mote: "Dahomé ha tropezado, pero no caído"

El reino de Dahomey nunca renació. En vez de eso, después de 66 años como una colonia francesa el país se independizó en 1960. El palacio del rey Abomey es un museo de historia hoy, en el que se puede ver todas los tronos y las sombrillas de los reyes, estatuas de Dioses, joyería y mucho más. Pero la población Fon se acuerda de sus predecesores y su historia. Además, los escudos de los reyes y tapices forman parte de su arte folclórico como un elemento clave.

Son estos escudos vemos en los tapices de Abomey. Una cooperativa de artesanía de gente de Abomey llamada *Cooperative d'Art Contemporain*² usa esos motivos para sus estupendos tapices de colores. En estos tapices, se encuentra el barco del Rey Agadja, el ave del Rey Kpengla y el león del Rey Glele. Además, las personas alertas se darán cuenta de que se ha quitado a Rey Adandozan que reinaba entre 1797 y 1818. Ningunos de los reyes eran ángeles puros, pero Adandozan fue especialmente horroroso. Por ejemplo, existe una historia de él y sus cortesanos de un día iban paseando y cruzaron pasos con una mujer embarazada. Entonces, apostaron si la mujer daría luz a un niño o una niña, y para conseguir esa información, cogieron a la mujer, y le abrieron el estómago para verlo. Después de eso, dejaron los cuerpos tirados en el suelo y continuaron su paseo. Una persona tan malvada no se desea acordar.

En conexión con "*Imagines de África*"³ GtU ha recibido un poco de tapices en Dinamarca. Vienen de una cooperativa en Abomey que empezó en 1992. Esa cooperativa tiene, en sus mejores momentos, 24 miembros - 15 mujeres y 9 hombres. Antes han vendido algunos de sus productos en Níger y Togo, pero es la primera vez que exportan a Europa. Si consiguen progresar, van a montar una galería de arte contemporánea de Benín. En conexión con el taller también quieren crear una cafetería y una clínica.

Los tapices son productos locales por completo. El algodón está hecho en el norte de Benín y la tela se hace en la provincia Mono. La cooperativa tinte la tela por ellos mismos. Luego, los tapices están cosidos y bordado a mano cuidadosamente. Una máquina de coser solamente se ha usado para montaje. Los tapices son una decoración estupenda y producirán mucha alegría igual donde se cuelga. Al mismo tiempo, nos darán un conocimiento más profundo de la historia africana que normalmente no es tan conocida.

² Cooperativa de Arte Moderna

³ Un festival que se celebraba durante unos años en los noventa en Dinamarca

Benín hoy

Benín, que antes de 1975 se llamaba Dahomey, es una antigua colonia francesa en el África Occidental. El país es 2,5 veces más grande que Dinamarca, y hay 5,4 mio. habitantes. Benín tiene varios grupos étnicos y se habla 14 lenguas distintas.

En Benín, la mayoría, o sea $\frac{2}{3}$ de la población, se profesa a las religiones tradicionales de África, y la cultura de Vodun todavía prospera. La última $\frac{1}{3}$ consiste en dos partes, una de cristianos y otro de musulmanes. El país se independizó en 1960; pero la democracia nunca llegó a funcionar, así que se convirtió en una dictadura militar en 1972 bajo la dirección de comandante Kérékou.

Pero en 1990 pasó un cambio feliz del sistema político, y encima de forma muy tranquila. Benín consiguió una constitución democrática y se celebraba elecciones libres. Hoy hay libertad de expresión y se esfuerza para respetar los derechos humanos. Para apoyar este proceso democrático tan frágil, la organización Danida apoya a Benín. El país necesita asistencia, ya que es entre los países más pobres del mundo. Las condiciones de sanidad y nutrición son muy malas, hay un número alto de mortalidad infantil, muchos analfabetos y grandes niveles de desempleo.

Sin embargo, en la cultura y la gente de Benín es donde se encuentra la riqueza del país, y tienen mucho que ofrecer. Por ejemplo, la cantante famosa llamada Angélique Kidjo es de la población Fon, y en el país entero se produce un montón de arte y artesanía interesante.

Así que cuando compras los tapices de Abomey de Benín también apoyas a los artistas que intentan hacer una conexión entre el pasado y el presente. Le echas una mano a la gente de un país muy pobre, que con esperanza está en camino a un futuro mejor.

- *Margrethe Pallesen.*